

2020 Gdzie odnieść specjalne odpady i zepsute przedmioty?
 PŁ W SRODUK



Waar kunt u uw afval en grof huisvuil kwijt?

Propreté - Netheid



Propreté - Netheid

Où déposer vos déchets et encombrants ?



EN INSIDE

Where to dispose of household waste and bulky items?

2020

INFO EN INSCRIBINGEN www.wormsasbl.org
 Schrijf u in bij een wijkscompostplaats in de buurt.

COMPOSTEREN

Kazerneleiaan 29
 MAANDAG, WOENSDAG, VRIJDAG van 9 u. tot 11.45 u.
 WOENSDAG van 13.30 u. tot 15.30 u.
 ESPACE LIBELLULE: 02 627 21 22

WOENSDAG OCHTEND	WOENSDAG NAMIDDAG	DINSDAG OCHTEND

WOENSDAG OCHTEND	WOENSDAG NAMIDDAG	ZATERDAG OCHTEND

Hieronder vindt u de ophaal kalender in functie van uw straat:

VUILNISZAKKEN BUITENZETTEN

PARCS À CONTENEURS

Vous désirez vous débarrasser de vos déchets, encombrants ou produits chimiques ?

Rendez-vous dans l'un des trois parcs à conteneurs mis à disposition des Bruxellois par Bruxelles-Propreté :

BRUXELLES-NORD
 Rue du Rupel, 6
 1000 Bruxelles

BRUXELLES-SUD
 Boulevard de la 2^e Armée Britannique, 676
 1190 Forest

AUDERGHEM
 Chée de Wavre, 1860
 1160 Audergem

DIMANCHE & LUNDI de 14h00 à 20h15

MARDI & MERCREDI de 9h00 à 20h15

JEUDI, VENDREDI & SAMEDI de 9h00 à 16h15

À PRÉSENTER SUR PLACE	PAR PASSAGE, PAR JOUR

Les déchets doivent être préalablement triés.
 Les déchets de construction et de rénovation sont payants!

TWEEDEHANDSWINKELS
 Kleding en spullen die in goede staat zijn kunt u weggeven of verkopen (Oxfam, Spullenhuis, Troc International, enz.)

MEER INFORMATIE :
 02 627 27 73
www.weggeefwinkels.etterbeek.brussels

"ESPACE LIBELLULE" VAN HET OCMW
 Breng vaatwerk, boeken, speelgoed, huislinnen, kleding en kleine (lichte) meubels die in goede staat zijn naar de Espace Libellule, waar ze tegen een kleine prijs verkocht worden aan hun doelpubliek.



WEGGEEFWINKEL & GIVEBOX
 Gebruk onze virtuele weggeefwinkels of ons netwerk van gifboxen (weggeefkas-ten) om te geven in plaats van weg te gooien!

SPULLEN IN GOEDE STAAT

DÉCHETTERIE MOBILE

À l'initiative du bourgmestre, la commune d'Etterbeek a mis en place une déchetterie itinérante afin de permettre aux habitants de se débarrasser de leurs encombrants ménagers.

Accessible à tous les Etterbeekois quel soit leur quartier, celle-ci s'installe **un samedi par mois** (voir calendrier au verso), de 9h à 14h, alternativement à l'un des trois endroits suivants :

Avenue du 2^e Régiment de Lanciers

Avenue des Gaulois

Avenue Nestor Plissart

À PRÉSENTER SUR PLACE	PAR DATE

Les déchets industriels, de construction et de rénovation ne sont pas pris en charge.

U KUNT DE VOLGENDE SPULLEN NAAR HET GEMEENTEHUIS BRENGEN

1^{ste} JAAR
 TER PLATSE LATEN ZIEN
 1m³ MINIMUM
 3m³ GRATIS

2^{de} JAAR
 TER PLATSE LATEN ZIEN
 1m³ MINIMUM
 3m³ GRATIS

OPHALING AAN HUIS
 Deze dienst wordt enkel verleend aan Etterbeekaren boven de 65 jaar of met een attest van handicap.
 Ophaling op afspraak mogelijk van maandag tot en met vrijdag van 7.30 u. tot 12 u. of van 13 u. tot 15 u.
 INFO EN AFSpraak: 02 738 09 71
info@arp-gan.be
www.arp-gan.be

OPHALING AAN HUIS

ENLÈVEMENT À DOMICILE

Ce service est accessible aux Etterbeekois âgés de plus de 65 ans ou disposant d'une attestation de reconnaissance générale de handicap.

Prenez rendez-vous du lundi au vendredi, de 7h30 à 12h ou de 13h à 15h.

INFOS ET RENDEZ-VOUS :
 02 738 09 71
proprete@etterbeek.be

La Région propose quant à elle un service d'enlèvement d'encombrants à domicile accessible à tous les Bruxellois, sans exception.

INFOS ET RENDEZ-VOUS :
 02 627 27 73
www.donnerie-etterbeek.brussels

À PRÉSENTER SUR PLACE **2x/AN**

1m³ GRATUIT

PRIS EN CHARGE

Les encombrants doivent être mis sur le trottoir, aux jours et heures convenus. Chaque m³ supplémentaire est facturé au tarif de 20€!

À PRÉSENTER SUR PLACE **1x/AN**

1m³ MINIMUM **3m³ GRATUIT**

PRIS EN CHARGE

Les encombrants doivent être mis sur le trottoir, aux jours et heures convenus. Chaque m³ supplémentaire est facturé au tarif de 27,23€!

À L'HÔTEL COMMUNAL, VOUS POUVEZ DÉPOSER



TER PLATSE LATEN ZIEN
 3m³ MAXIMUM
 PER DAG
 AANVAARD AFVAL
 INDUSTRIËLE BOUW- en RENOVATIEAFVAL wordt niet aanvaard.

OP INITIATIEF VAN DE BURGEMEESTER ORGANISEERT DE GEMEENTE ETTERBEEK EEN RONDREIZEND CONTAINERPARK WAAR DE INWONERS VAN DE GEMEENTE TERECHTKUNNEN MET HUN GROF HUISVUIL.
 Het containerpark is toegankelijk voor alle Etterbeekaren, ongeacht de wijk waar ze wonen. Een zaterdag per maand (zie kalender op keerzijde) wordt het containerpark opgesteld van 9 u. tot 14 u. op een van de volgende locaties:
1160 Oudergem
 Waversesteenweg 1860
BRUSSEL-ZUID
 2de Britse Legertaan 676
1190 Vorst
BRUSSEL-NOORD
 Rupelstraat 6
1000 Brussel
 Dan kunt u terecht in een van de drie containerparken die Net Brussel ter beschikking stelt van de Brusselaars.

MOBIEL CONTAINERPARK

OBJETS EN BON ÉTAT

DONNERIE & GIVE-BOX
 Utilisez notre donnerie virtuelle ou notre réseau de give-box (armoires à dons) afin de donner au lieu de jeter !

PLUS D'INFO :
 02 627 27 73
www.donnerie-etterbeek.brussels



ESPACE LIBELLULE DU CPAS
 Venez déposer vaisselle, livres, jouets, linge de maison, vêtements, petits meubles légers en bon état à l'Espace Libellule. Ils seront mis à la disposition de son public à petits prix.

Av. des Casernes, 29

LUNDI, MERCREDI, VENDREDI de 9h à 11h45

MERCREDI de 13h30 à 15h30

ESPACE LIBELLULE : 02 627 21 22



MAGASINS DE 2^e MAIN
 N'hésitez pas à donner ou revendre vos vêtements et objets en bon état (Oxfam, Petits Riens, Troc International, etc.).

TER PLATSE PER BEZOK
 3m³ GRATIS
 PER DAG
 AANVAARD AFVAL
 Het afval moet voortgevoerd worden. Gestoort afval wordt niet aanvaard.

PARK CONTAINER-
 Wenset u zich te ontdoen van afval, grof huisvuil of chemische producten? Dan kunt u terecht in een van de drie containerparken die Net Brussel ter beschikking stelt van de Brusselaars.

PARK CONTAINER-

SORTIR SES POUBELLES

Trouvez ci-dessous votre calendrier de sortie des poubelles en fonction de votre rue :

ZONE 1
 rues en vert sur la carte

MERCREDI MATIN	MER. APRÈS-MIDI	SAMEDI MATIN

ZONE 2
 rues en rose sur la carte

MARDI MATIN	MARDI APRÈS-MIDI	VENDR. MATIN

Les sacs blancs, bleus (PMC) et jaunes (papier/carton) doivent être sortis **la veille après 18h ou le jour même avant 6h.**
 Les sacs orange (déchets organiques) et verts (déchets de jardin) doivent être sortis **le jour même avant 12h.**

PLUS D'INFOS ?
www.arp-gan.be

Procurez-vous un conteneur orange gratuitement à la commune !

COMPOSTAGE

Inscrivez-vous dans un compost de quartier.
INFO ET INSCRIPTIONS
www.wormsasbl.org

Déchetterie mobile
Mobilier containerpark
Itinerant container park

Bulle à verre
Glascontainer
Bottle bank

Guérite à vêtement
Kledingcontainer
Clothing bank

Proxy Chimik
 (voir dates / zie datums / see dates)

Bulle à huile de friture
Frituuroliecontainer
Cooking oil bank

Canisite
Hondentoilet
Dog toilet

Point Propreté
Netheidspunt
 Rue Graystraat, 7

0800/25.755
 proprete@etterbeek.be

PROXY CHIMIK

Les produits chimiques sont des déchets dangereux que vous pouvez déposer dans l'un des points de collecte :

Chemische producten zijn gevaarlijk afval dat u naar een van de inzamel punten bij u in de buurt kunt brengen:



	JANVIER JANUARI	FÉVRIER FEBRUARI	MARS MAART	AVRIL APRIL	MAI MEI	JUIN JUNI	JUILLET JULI	AOÛT AUGUSTUS	SEPTEMBRE SEPTEMBER	OCTOBRE OKTOBER	NOVEMBRE NOVEMBER	DECEMBRE DECEMBER
Av. de Tervueren / Av. de l'Yser - Tervurenlaan / Yserlaan METRO MÉRODE												
Pont Fernand Demanybrug METRO THIEFFRY												
Pl. du Roi Vainqueur - Koning Overwinnaarplein												
Av. des Volontaires - Vrijwilligerslaan METRO PÉTILLON												
Place Jourdan - Jourdanplein												

Avenue des Gaulois Galliërslaan



15/02
23/05
29/08
28/11

ZONE 2

rues en rose sur la carte
roze straten op de kaart

MARDI MATIN	MARDI APRÈS-MIDI	VENDR. MATIN
DINSdag OCHTEND	DINSdag NAMIDDAG	VRUJDAG OCHTEND



Un problème de propreté en rue à signaler ?
 Connectez-vous sur www.arp-gan.be/fr/un-probleme.html

Een probleem met de netheid op straat melden?
 Meld aan op www.arp-gan.be/nl/probleem.html

ZONE 1
 rues en vert sur la carte
groene straten op de kaart

MERCREDI MATIN	MER. APRÈS-MIDI	SAMEDI MATIN
WOENSDAG OCHTEND	WOENSDAG NAMIDDAG	ZATERDAG OCHTEND

28/03
27/06
26/09
19/12
 Avenue Nestor Plissart
 Nestor Plissartlaan

À l'initiative du Bourgmestre Vincent De Wolf, en charge de la propreté publique, avec le soutien du collège des bourgmestre et échevin-e-s.

Op initiatief van burgemeester Vincent De Wolf, verantwoordelijk voor openbare netheid, met de steun van het college van burgemeester en schepenen.

ITINERANT CONTAINER PARK

Etterbeek is equipped with an 'itinerant container park', a waste disposal site set up at different locations on its territory where residents can dispose of their large household waste. Access to the site is reserved for residents of Etterbeek only. One Saturday per month from 9 am to 14 pm, the site alternately sets up shop at one of the following locations:

- Avenue du 2^e Régiment de Lanciers
- Avenue des Gaulois
- Avenue Edmond Mesens

Residents who wish to make use of the site are required to bring their ID or proof of residence. At the site, they can dispose of their large household waste and chemical waste (complimentary 3 m³ per visit and per day).

The following types of waste are not accepted: industrial waste, building and/or renovation waste (debris, bricks, tiles, etc.), as well as small household waste, which inhabitants are required to properly sort themselves by using the various waste sorting bags.

INFORMATION AND CONTACT:
 0800 25 755
 proprete@etterbeek.be
 www.etterbeek-proprete.be

CONTAINER PARK

You cannot wait for the next set-up date of the itinerant waste site and/or you need to dispose of construction waste? You can also go to one of the three regional waste disposal sites made available to inhabitants of the Brussels Region by the regional waste management agency, or arrange for a collection at your residence (complimentary 3 m³ per year):

- BRUXELLES-NORD
rue du Rupel, 6
1000 Bruxelles
- BRUXELLES-SUD
Boulevard de la 2^e Armée
Britannique, 676
1190 Forest
- AUDERGHEM
chée de Wavre, 1860
1160 Audergem

If you wish to use the regional waste site, be sure to bring your ID or proof of residence and sort your household waste in advance. Here, you can deposit all types of household waste.

Please note that the disposal of construction/renovation waste requires payment of a fee.

INFORMATION AND CONTACT
 DETAILS BRUSSELS WASTE AGENCY:
 0800 981 81
 www.arp-gan.be

MOBILNY PUNKT ODBIORU ODPADÓW

Etterbeek posiada mobilny punkt odbioru odpadów organizowany w różnych częściach miasta, aby umożliwić mieszkańcom pozbywanie się dużych odpadów domowych. Dostęp do punktu mają wyłącznie mieszkańcy Etterbeek. Punkt czynny jest raz w miesiącu, w sobotę od 9.00 do 14.00, naprzemiennie w następujących miejscach :

- 2de Regiment Lansierslaan
- Galliërslaan
- Edmond Mesenslaan

Mieszkańcy, którzy chcą skorzystać z punktu, muszą przynieść dowód osobisty lub dokument pobytu. Do punktu można przynosić duże odpady domowe i odpady chemiczne (jedno wyładowanie 3 m³ na dzień bezpłatnie).

Zabronione są poniższe odpady: przemysłowe, budowlane i (lub) remontowe (gruz, cegły, płytki), a także małe odpady domowe, które mieszkańcy muszą sortować samodzielnie przy użyciu odpowiednich worków.

STACJONARNY PUNKT ODBIORU ODPADÓW

Nie mogą Państwo doczekać się kolejnego przejazdu punktu odbioru odpadów lub chcą pozbyć się odpadów budowlanych? Prosimy odwiedzić jeden z trzech punktów kontenerowych dostępnych dla mieszkańców Brukseli prowadzonych przez regionalną agencję gospodarki odpadami. Można też zorganizować odbiór w miejscu zamieszkania (3 m³ raz na rok bezpłatnie).

- BRUSSEL-NOORD
Rupelstraat 6
1000 Brussel
- BRUSSEL-ZUID
2de Brits Legerlaan 676
1190 Vorst
- OUDEGEM
Waverssesteenweg 1860
1160 Oudergem

Jeśli chcą Państwo skorzystać z punktu, proszę zabrać ze sobą dowód osobisty lub dokument pobytu i wcześniej posortować odpady. W punkcie można zostawić wszystkie rodzaje odpadów gospodarstwa domowego.

Uwaga: odbiór odpadów budowlanych lub remontowych jest płatny.

INFORMACJE I KONTAKT:
 0800 25 755
 netheid@etterbeek.be
 www.etterbeek-proprete.be

INFORMACJE I KONTAKT
 AGENCJA NET BRUSSEL /
 BRUXELLES-PROPRETE:
 0800 981 81
 www.arp-gan.be